TIARZE ANADE - N. 21 - UDIN, 15-31 DI DEZEMBAR 1948

SPEDIZION IN ABONAMENT POSTAL - G. II — UN SFUEJ 25 FRANCS

Patrie dal Friûl

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10. Telefon 2618; Gurizze, Vie Crispi 2, Telef. 187. CORISPONDENZE AL M.P.F.: Contrade Sarpi 23, Udin, Tel. 30-82



ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in Italie 1000 francs; fûr d'Italie 1800. I paiamenz a «Patrie dal Friûl» o al M.P.F. si puedin fâ sul C.C.P. o. 9-17136 intestât al M.P.F. Udin.

LA REGJON IN PERICUL!

Cetanc' quintai di plomp antiregjonalist tes rotativis talianis in chesc' dis! A diestre, a zampe, tal miez la napoleoniche unitât di za un secul e miez 'e à cjatât i siei paladins: cui sa ce che ur àn impromitût i campions de massele romane ai diretôrs dai gjornai d'ogni colôr, sore che fâsin dut chest bordel?

Promessis strassadis, plomp strassât, cjarte strassade: la Regjon crende par man de Costituent taliane no puarte vie il pagnut a nissune pantiane dai ministeris di Rome, a nissune suris des prefeturis, a nissun carûl dal centmil ufiziûz statai dal democratic Stivâl. Anzit cumò che ur cressin un fregul la mesade 'e puedin metisi il cûr in pâs: tra mesade e «arrangiamenti varii» i dinc' de ruede burocratiche 'e podaran parâ vie il rûsin. Parcè àno di jessi contraris 'e Regjon che proviôt qualchi altri mijâr di tresêfs ai scuintiûz dal 18 di avril, ai milante laureâz e diplomâz des universitâz sicilianis o des scuelis puliesis?

Si à di vivi e lassâ vivi, pardiane: al pae Pantalon. Un'altre alzade di mucle ai presis dal sâl, de fume, de ferade e la Regjon 'e je fate e pajade.

'O disin pardabon. Nealtris sismàtics de prime ore, 'o vin scombatût e 'o seguitarin a scombati par une cjose serie, par un ordenament autonomistic ch'al scjafoi la camore romane, ch'al mandi a vore almancul une buine metât dai gramolons ministeriai, ch'al buti par ajar almancul une metât dai ufizis statai, che nus permeti di distrigâ di bessoi i nestris afârs, di pensâ ai nestris interès, di maudâ a trai la sdrume insapuartabil dai parons di furvie, di cordâsi cui nestris vizins, di vivi da furlans, di fevelâ par furlan, di jessi umign e no marionetis in man ai furbos di qualunque provenienze. Nealtris sismatics no pensin di fâ nissun salt in tal scûr: par cumbinazion squasi duc' 'o vin vude la siorte di meti pôc o trop il nâs fûr dai cunfins da l'Italie, di viodi in funzion in altris paîs, chel ordenament ch'o vin tal cjâf, di misurâ i vantaz ch'al puarte e lis rognis ch'al sparagne. E par cumbinazion duc' chei furlans che son stâz pal mont cui vôi viarz e cun tun fregul di sâl te cêce, 'e son cun nô o ancjemò plui indenant di nô.

E cussì, sul cont di chê cojonade che in chesc' dîs 'e disturbe il rumi ai liberai, 'e fâs sgrisulâ i monarchics, cjcâ chei dal manarin, zavariâ chei di zampe e piardi la bussule a chei di miez, no nus impuarte propri nuje che al parlament di Rome 'e vadi drete o strucje. Tal cjalderon des assembleis talianis 'e bòlin nome peraulis, peraulis e peraulis, intant che — magari cussì no — parsore di chest mont lambicât 'e rùgnin di chei burlàz che nissune retoriche sbolse no pò sfantâ.

«PATRIE DAL FRIÛL» 'E VÎF D'IDEALITÂZ E DI... ABONAMENZ. FURLANS, IMPENSAISI!

FURBARIE!

L'autonomie - tresêf dai Sicilians

Rome 'e je stade furbe, plui dal solit, a smolâ un ordenament autonomistic avonde larc 'e Sicilie, prime che no a dutis chês altris regjons. L'autonomie siciliane 'e varès fat dal sigûr brute prove, 'e sarès stade un spieli par justificâ une buine tirade di cordons cun duc' chei altris paîs. In realtât, ancje calculant che i antiregjonalisc' 'e sglònfin la bale une vorute e cjalant nome ce ch'al risulte dai decrez publicâz te Gazete Uficiâl de Republiche, si viôt che i Sicilians 'e àn fat cui cadreghins dal guviâr regjonâl tanc' feudos a lôr mût, tantis mangjadòriis, tanc' semenzârs di impiegâz a solèt: la burocrazie e la camore 'e son lis lôr passions, lis lôr malatiis congenitâls. Il President de Regjon al cjape 120.000 francs al mês, plui 6.000 in dì di diarie, e al à cent e novantevot impiegâz 'es sôs dipendenzis. A purizion 'e son pajâz i sorestanz des finanzis, da l'agriculture, dal lavôr, des comunicazions e vie indenant. E ancje chei 'e àn ognidun un regiment di segretaris, contabij, ussîrs: cent e trente and'à chel des finanzis, otantesiet chel da l'agriculture, sedis chel des comunicazions (chesc' sedis 'e àn di ministrâ un patrimoni di... quatri milions ad an!). Cussì si viôt che i governanz de Sicilie 'e àn risolte, par cont lôr, la «quistion dal Misdì» e ancje chê de sere!

Si capìs che i antiregjonalisc' 'e sfrùtin chesc' argomenz. Ma si podares tornâur rispueste disint che spiètin un moment par viodi cemût che laran lis robis in Trentin e tal Sudtirôl, indulà che si cjate a jessi int serie, oneste e cussient. E dopo 'o fasarìn lis sumis.

Cemût che je lade *in Trentin* cu lis votazions

La stampe taliane e duc' i zitadins pinsirôs dai distins de Patrie 'e son restâz ingussîz a viodi ce ch'al è capitât tai paîs dal Trentin e dal Bas Tirôl il dì des votazions dal guviâr regjonâl. Biade int: 'e vevin tant sgagnît sul cont dai grôbars de Volkspartei, sul cont dal P.P. T.T. («*Poste e Telegrafi*» al scherzave il «Gazzettino»): e quan'che i risultâz des votazion 'e mostràrin che, tra la Volkspartei tirolese e il P.P. T.T. — edizion tridentine de Volkspartei — e i movimenz autonomistics di altris nons, i regjonalisc' 'e àn ripuartade une saldè majoranze tal consei regjonâl, ur è vignût un magon cussì grues! Ma parcè mo', cristians, si varessial di avilisi in chê maniere, se duc' i partiz — gjavant chei quatri terons serodâr da l'Union Nazionâl Antiautonomistiche — 'e vevin zurât, in chei paîs, di jessi anime e cuarp a favôr de Regjon autònime? La quistion 'e je cheste: che la S.T. Volkspartei e il Partît Popolâr Trentin-Tirolês 'e son regjonalisc' pardabon e chei altris partiz 'e son regjonalisc' nome la vilie des votazions! Al ven a stai che la Volkspartei e il P.P.T.T. 'e son movimens regjonai che intindin salvâ i interes regjonai; e chei altris 'e son partiz nazionai o internazionai che, parsore de regjon, 'e mètin la centrâl romane o moscovite, o sepi Diu quale. E chesc' 'e son restâz malapaiâz e si consòlin cjalansi un cui altri e viodint ognidun la freolade ch'e àn cjapade chealtris.

Sciagnute chê consolazion!

Ma cetant no si varessial di ridi ancje chenti, se i furlans 'e vessin un fregul di chel sintiment, che à mostrât di vê chê int: lassù!

Il biel al è chest: che il P.P. T.T., al à tirâz dongje 33.000 vôz, e prime de campagne eletorâl nissun saveve nancje ch'al esistès: e nol à fat comizis, nol à strassât bèz a stampâ cartelons, nol a fat nissun sunsûr. E 33.000 trentins 'e àn votât par cheste liste, seben che savevin che i todeses daesins no mòstrin nissune simpatie pai talians dal Trentin, no domàndin il lôr jutori, no ur impromètin nuje sore de lôr solidarietât. Al ven a jessi che, tra i talians che ju lusingavin e i todeses che ju sbeleavin, un grumon di Trentins 'e àn sielzût di stâ cui todeses, mostrant di vê plui fidanze tun nemî sanzîr che no tun amî interessât e pôc di sest. E i talians 'e son simpri stâz pôc di sest in chei paîs, dal 1918 in ca: no àn mantignût ce che vevin impromitût, no àn fat ce che jerin obleâz a fâ in fuarze dai tratâz, 'e àn roseât, robât, fatis dutis lis prepotenzis, lis camoris e lis macacadis che podevin fâ; e cumò 'e tòrnin a fâlis. La int di lassù 'e à simpri scugnût tasê e ancjemò 'e tâs, ma 'e ten a menz.

'O sin nome noaltris i furbos ch'o lechìn la scarpe a cui che nus dà pidadis, par amôr de love cjapituline e dai lusôrs dal '48!

Disnotâju!

S'o veis voe di ridi, ma ridi di gust, tignît daûr 'es polemichis fra critics di art, che son sclopadis in chesc' dis sui nestris gjornai, parvie di une mostre di Nadâl al «Friulino». 'E son misèriis che faressin ancje dûl, se no si tratas di personis che no si spòrcjn a fevelâ furlan! Pecjât che il nestri sfuej nol è propri un sfuej umoristic, ch'o'udi varessin par une stagjon!

Paraltri 'o proponin che chestis degnissimis personis 'e sedin disnotadis dai registros de Furlanie. No pàrin bon, eco. E po' no si tègnin apajâz di partignî a une «Patrie» cussì pizzule, cu la stature che àn: lassinju mai piardi tai braz di chê grande, che son tant lares...

Letaris d'amôr

XI

Jê a lui

Omenat insurît,

cun dut ce che tu sês vignût a dîmi in chê sere de sagre, tal cjanton da l'ostarie, no vevi pensât istes di no, di rindimi cussì pes malis. Dopo dut 'o soi furlane ancje jo e i furlans 'e son mastins: umign e feminis. E po' noaltris feminis 'o sin fatis in tune maniere, che tantis voltis il zerviel nus dîs une robe e il cûr un'altre; e par solit al à reson il cûr. Cussì i tiei resonamenz di chê sere, di une bande mi vevin convertide e nancje uê no savarès contrastâli, ma di chê altre 'o sint che ancje tù tu às vût e tu às il to dituart. E tu varessis di capîle.

Se usgnot 'o cjapi in man il penâl, la reson 'e je un'altre: e salacôr no je nancje une reson, al è nome un comant dal curisin, sao jo, un sburt, une di chês vôs di dentri che lis feminis 'e scôltin cence stâ tant a cinquantâ. Cumò ti spieghi: chealtre dì mi è capitade une letare (t'e mandi, che tu la viodis di bessôl): une letare di amôr, scrite di un simiot ch'al mi stave daûr di un piezzut in ca. Viôt tù ce che mi dîs! Mi à dislodrosât il stomi, mi à ingomeade, chel brut lacaîr.. Al orès che tu lu viodessis, che tu lu cognossessis chest campion di «nobilomp»... 'O j vevi dit e fat capî milante voltis che no 'olevi impazzâmi cun lui e che mi vès lassade in pâs: nol à mai molât e cumò al mi à ancje mandade la declarazion. Tu pûs crodi: un frusin, un brustulin alt une spane, malinsest, brufulôs, scachît, plen di ande e di bardele, tacadiz come la pèule, brut come la Mari-de-gnot e ridicul tan'che un cjapiel di carabinîr...

'O ài dit tra di me: Cetantis voltis ch'o ài bramât di sintîmi a dî dôs bielis peraulis di amôr di chel bìntar di Zepil; 'e j ài ancje fat il music parceche nol è mai stât bon di dâmi chel content: ma se il lengaz dal amôr al à di jessi chest, benedet il gno rusclì che no lu dopre mai!

Ma pussibil che vualtris, omenaz, no vebis di jessi bogn di cjatâ la strade juste par fevelâ cun tune frutate! O dûrs come rocs o lichignôs come viârs.

Sint mo', ben gno: al dotôr Ruggero Vecce ti fâs procurâ a ti che tu j rispuindis par gno cont, magari cun tun scufiot, che no mi fâs dûl par nuje chel sgarpion... O, se nò — a pensâle ben — tu puedis ancje lâ a ringraziâlu... Parcè ch'al è merit so e de sô letare sacajose, se la tô Mariute 'e à molade la grinte e se torne a butâsi in braz a un vaci come te!... Magari cun tun fregul di nûl ancjemò tal l'anime...

Sastu? 'O speri che sabide di sere tu cjalaràs la fate di sfantâ ancje cheste fumate. Ti spieti. Mandi, roseanat.

Mariute

A duc' i furlans, vizins e lontans,

Bon Nadâl!

IL GJALUT SUL CJAMINUT

La Patrie e la panze

*** Provait a cjapâ in man «Il Tempo di Milano» dai 15 dal mês: l'articul di fonz — titul su tre colonis: *Il regionalismo: ecco il nemico!* — al è d'insomp fin dapît un alarme disperât cuintri il pericul spaventôs des autonomiis. Al dîs: «...l'Italia sarà ridotta in brandelli e nulla, se l'inerzia del Paese continua, pare possa scongiurare l'immenso danno... il regionalismo è la sola sciagura che possa sicuramente considerarsi più grave della sconfitta... Noi insorgiamo contro questo insano attentato che minaccia dalle fondamenta l'edificio sacro e intangibile della Patria...» Al pâr ch'al fasi par cjoli vie, nomo? Invezit si capìs ch'al fâs pardabon, se si lêi il secont articul: «*L'industria lombarda dinanzi all'autonomia del Trentino. Possibilità di prelevamenti e di imposte sulla esportazione della energia elettrica*»: indulà che si viôt dal moment qualis che son lis fondamentis «dell'edificio sacro e intangibile della Patria». L'industrie lombarde 'e caine pensant es autonomiis parcè che à pore di no podê plui sfrutâ avonde lis risorsis eletrichis des monz, di no podê roseâ e sglonfâsi la panze a spesis des regjons dominant i mercjâz, regolant i presis, controlant i trafics. La «Patrie intangibil» 'e je la panze dai Brusadelli, dai azionisc' da l'Edison, de Montecatini e vie indenant. E ancjemò 'e son cussì gnognos di pandisi di bessoi!

Un'altre Furlanie

*** Mons. Ridolfi di Vasinis, l'imbassadôr dai Furlans pal mont, al à fat un biel zir atôr pa l'Argentine. Al à cjatât paîs intîrs implantâz dai furlans, abitâz dai furlans, indulà che, dal sindic in jù, si fevele par furlan: Avellaneda che je un'altre Glemone, Caroya cun vot mil furlans e cui nardeans des stradis che fevelin par furlan seben che son neris di piel, Ocampo, S. Benedet, Resistencia che son comunitâz nome di furlans... Tornât in Friûl, Mons. Ridolfi, in tune interviste al «Gazzettino» al à dit che in Argentine a dî «furlan» al è istes che a dî «svuizzar» o «inglês», parcè che là vie 'e cròdin che la Furlanie 'e sedi une nazion par so cont, di tant grande chè je la diferenze tra i furlans e i talians che lôr 'e cognòssin. Ma se savessin i nestris cusins di là vie ce ch'e sta deventant la tiare dai lôr paris par merit de malatie foreste, i [illegible] chentil...

Furlanade in tribunâl

*** I sfueis de provinzie 'e àn ripuartât, za timp, che une femine, clamade in testemoni in tune cause a Udin, 'e à fate dute la sô deposizion par furlan, cence scomponisi se il president plen di smare al protestave. Chê femenute si merte un monument, se si pense a tantis puaris biadazzis che no si tegnin apajadis di doprâ la lôr lenghe, e par mostrâsi insculeadis 'e vadin indenant cun tun talian ch'al fâs sbregâ i budiei da ridi. Plui di une volte 'o vin sintût qualchi furlan a resonâ in cheste forme: — 'O ài piardude la cause parcè che jo par talian 'o soi intrigât a butâ fûr lis mês resons, m'inzampi cu lis peraulis, 'o piart il fîl, 'o feveli come ch'o pues. — No saressie ore che, se no altri par rispiet de justizie, la nestre int 'e vignis scoltade te sô lenghe e no obleade a strambaloiâ par talian, ch'al ven a stai in tune lenghe che nissun dai tanc' popui d'Italie nol sa doprâ, gjavant i toscans? E se i pretôrs e i jùdis de... Californie nu capissin, che si proviòdin l'interprete. Dopo dut, 'o sin a cjase nestre.

(E ve indenant in 2 pag.)

LA FEMINE DI CHEL DAI STECS

Al ere un puar biât ch'al vignive a ciri e, di chê strade al vendeve stecûz par netâsi i dincgrues tanche pâi. Al veve la barbe a spelocs e un'ande stranide.

Al contave, un par un, i stecs di ogni macût e a'ndi meteve dongje un di prionte; daspò s'al capitave di dâj un got, j si disgropave la lenghe e al slargjave fûr lis stòriis de sô vite crussiade parvie de femine.

— Mi dà, s'o rivi dongje cun pocje monede; mi peste! — al sgnaulave. I vôi j clopavin di pôre, ma al pareve ch'al disès sù une conte.

— Miei fis no ju bat; nome me, nome me; si sa po'!

'E restave par ajar la sô vôs vaiulinte ancje dopo ch'al ere lât bradascjant avemariis e benedizions. Une dì al rivà sù saltuzzant e al mi pojà in man une medaute de Madone di Grazie:

— 'O soi stât a Udin, siorute: 'o ài preât ancje par jê. Ch'e tegni: cheste medae j puarte furtune.

E dopo un moment, cul cjâf pleât e la vôs cuviarte:

— 'O ài domandât 'e Madone... che me fasi murî!

— Cui, cristian?

— La femine.

— La femine! Seso mat?

— No. Ch'e me fasi murî...

Al s'ingritulave sù come une bestiente e jo no rivavi adore di capî dontri che j fos vignût il coragio par che prejere ledrose.

— 'E scuen fâle murî la Madone: j ài puartade une grampe di bèz, duc' sparagnâz a sun di pachis.

— Ah, om: la Madone no us scolte. Parcè no j domandaiso che la ispiri a deventâ buine.

— Chê lì? Mai plui buine: 'e à il diaul te panze.

* * *

Al jere in timp dai Mucs, di soranviâr. 'E jerin svaniz fintremai i pitocs, salacôr parcè che duc' si ere deventâz un pôc pitocs. Si veve imparât a fâ a piduline stradis e stradis, e se i cjaradôrs 'e vevin un fregul di grazie, si ur domandave di muntâ sui cjârs par sparagnâ la fature e lis gjambis. Une volte m'intivai, su la strade che di Solombere 'e mene a Midun, cu la gnot che si rivoltà jù svelte come un lari. Mi fermai a spietâ un cjâr ch'al vignive indenant, e mi tirai sù tra sacs e bombònis.

— Ese jê, siorute?

A'ndi ere ancjemò int sul cjâr e jo no vevi cirût di cognossi nissun.

— Oh, siorute! — Il pitoc, cul so cjapiel sfracaiât, al mi faseve di moto: — No mi cognòssie plui?

J rispuindei distrate: 'o cirivi di sierâmi dentri cul cjâf tal sunsûr ingrintât des ruedis, par no viodi la strade e no sinti la pôre: la strade che no finive mai e la pôre che slargjave i braz cu la gnot.

Il pitoc al tacà a trabascjâ lis sôs avemariis; une femine dure, sentade in bande di lui, lu mandà in malore e un Tramontin al si smolà a sgagnî:

— Prèe, dordel! Se ti rive une pirule te cadope, il to Diu nol ven dal sigûr a gjavâte.

Alore si metèrin a fevelâ duc', che vevin tasût fintremai in chê volte. Al jere frêt intôr e la gnot penze: 'e vignive voe di leâsi a la int, cul fil magri dal discors.

— Siore!

'O sintì bàtimi su la spale.

— Ben.

— 'E je muarte ve'!

'O jeri lontane cul pinsîr.

— Cui?

— La femine.

— Po' quant?

— Chest istât.

— Poben, cumò 'o sareis content

— No, siore. Mi àn menât vie un fantat — e plui a planc — lôr là, i Mucs.

* * *

Dopo di chê sere, 'o cjatai il pitoc za timp, pojât daprûf dal mûr di un bearz a rosea pan e no sai ce.

— Seso vô

Aj mi semeà plui intrunit e cjadòc.

— No faseso plui stecuz? E uestri fî?

Al menà il cjâf come une marionete.

— Muart?

— Sì, in Gjarmanie..

— Di sigûr?

— Mi àn mandât il mortuori.

— E no us àno dât nuje?

Al raspave sù fruzzons di pan cul cjâf bas:

— Mi àn dât alc, sì.

— E alore 'o varessis di stâ palidùn. Parcè laiso ancjmò a' ciri?

Mi faseve rabie chel so lì maminût e chês peraulis intorgulidis.

— 'E je la femine.

— La femine?! Us ese tornade in chest mont?

Vadì ch'al jere svanît dal dut cul zerviel, chel biadàz.

— No — al mi segnà cul cjâf, e cu la bocje disdenteade, tirade dentri des gengîs — 'o'ndi ài un'altre...

— Po' ce us esal vignût sù di tornâsi a maridâ!

— No mi soi maridât. Mi è vignude in cjase.

E come risintût:

— Mi coventave pûr 'ne femine.

Jo lu cjalavi fis:

— Ce ese? Come chê di prin?

— Nooo! Jê mi ten i bez che mi dàn...

— Us pàntie almancul, us dàe di mangjâ?

— No, siorute, ma viodie: cheste chi no mi pete, no mi dà mai pachis...

E al cirive fruzzons jenfri lis grispis dai bragons.

N. A. CJANTARUTE

Engjadine e Friûl

A Zuri (tal: Zurigo) al salte fûr, a butadis, un repertori (*Bibliogra-stampe in fat di storie elvetiche.*

Si trate di une publicazion biele e ben fate: dome che qualchi cjosse 'e po sei dismenteade. 'O vuei di ch'al mancje, p. es., un articul dulà ch'al ven notât ce che si sa su l'imigrazion dai Engjadinês in Friûl in timps lontans, val a dî durant i secui XV e XVI; articul ch'al è comparît dal 1943 tal *Archivio Veneto* e che sebèn di solis sìs pagjnis, al à par noaltris une vore d'impuartanze, par vie che si pò dî l'unic studi finoje bulût fûr ch'al riguardi lis relazions storichis dal Friûl cui fradis ladins de Svuizzare.

L'Engjadine si clamave une volte *Agneline* e tes nestris cjartis si cjate ricuardade une vore di jut che dal quatricent 'e vignive a fâ la stagjon culì a Udin, esercitant l'umil, ma onest mistîr dal cjaliâr anzit dal cjaliarùt (*teconaj.*).

Cheste peraule *taconai*, che somee un plurâl, al pâr che vès vût invezzit valôr di singulâr (1). Si trate di une finâl pitòst rare e che nò somee furlane.

Se i amîs dal *Fögl d'Engiadina* 'e vessin voe di cognossi l'articul, che fasin il plasè di scrivimi.

TITE

(1) Cfr. Tramai, ai (p t. agio), cai (chiocciola), mai (p. t. maglio), canai (fanciullo), serai (chiavistello, staccionata).

Il gjalut sul cjaminut

Il puint di Latisane

(Seguit de 1 pag.)

*** Il «Gazzettino» al è partît in quarte cuintri il progjet di tornâ a fâ il puint di Latisane sul Tajament, dulà ch'al ere. Al à un grum di resons justis. Ma chei di lì 'e àn ancje lôr lis lôr resons, ch'al ven a jessi i lôr interes. E no ur impuarte nuje se il trafic diret sul puint al sturnirà il pais passant pal miez, s'al rindarà pericuiosis lis stradis, s'al crearà par simpri un pericul di bombardamenz, come che si è viodût. Al è dibant combati: Vignesie cuintri il Friûl 'e à simpri vinzût e simpri 'e vinzarà fintremai che no sarin rivâz adore di jessi parons di bessoi a cjase nestre.

Une lenghe in agunie "Partida flapa,,

I comenz di un gurizzan tifôs dal zûc di balon

Auè scalogna! 'Ara cio', che razza de zogo! Muli, cossa disè?... Iè, siòr, ch'al é un on pràtic di chisti' robis, ze gi pâr? L'àia mai assistût a una bojada simila? Chel tiarzin là, prima l'jara zuet, cumò l'é stropiât; l'ala destra la 'se orba; la sinistra je grivia... Jo credi che, se no je parcé la difesa la marcia mancomal, cui fermia chisti' dissèsis? Cossa la disi? Paregio sì, ma doma che parvia del portier.

. . . . .

— No, jo no jari mai a viodi chista squadra a zujà in altri siz.

. . . . .

— Domenia stada? Domenia stada jo jari a Valbruna.

. . . . .

— A ze fà?! O bela, cu la mula. Ze si fâs cu li' mulis?... Obe Toni, digo, ze fasis ualtris dirigienz, cun chel atac che no vai 'na pipa? L'altris meteso in prima linia i pivei, e po uareso vinzi!... — Nini, 'ara che vien balon! — La ga visto, siòr? El se ga tirado indrio de paura de ciapar 'na bota tel zarneli, puerin!!! Bons di nuja son, e po bon! A gi ûl un'altra fuarza, un'altra iniziativa in atac; a gi ûl voli viart, giamba svelta, colp sigur; e tecnica a gi ûl. Chei là fan ridi. Cui isa di chei zinc lì, ch'al é bon di puartaigi via un balon dai pis al aversari?...

'Ara cio', che cólpo! Insiminido 'se!... Ma passa che ' bala al compago, senza fâlu cori par dut il ciamp! Mi lo mandassi a cagoje qual s'ciapin lì... Cia' ze tir in corner! L'ae viodut che mula lavia derant, cu la ciavelada bionda? A je la morosa del tiarzin di ca, e un momento fa la ghe ga zigado: — Mus che ti son! — E rason a vera! ...Sior, gi disi 'na robula te la uarela: — . . . . . . — Ben, no 'se vero? Dusinta voltis stupit!... Cossa ga falo adesso quel merlo lì? Al ja strassat un rigôr! Copàlu! Ma chista no je 'na partida: je una cojonada. Cui mi tornarà i me solz che jai spindût par biliet?... Chel altri mês jari a Triest a la partida di ritorno cul... ze squadra jara? Ben, no impuarta. Ela no la ga un'idea ze precision, ze sveltezza, ze concordia de tâlica, ze biel zuc tant di ca che di là. Da vê gust a viodilu, eco. Quel 'se zogàr: misorado, cozelo, impegnado, zogo de gran classe e po bon. Lì se vedi la man del istrutôr, se senti la padronanza de ognium ne la so part. Ma anè!... 'Se robe da mangiassi li' mans dala bila... Cja' ch'el va par tiara!... Mani, mani! Arbitro, ti son orbo? Ga tocà co le man! Fis'cia, merlo!... Noi capissi mica! Ben basta! Jo no resisti plui. Se stoi ca anciamò un altri minut, jo sclopi, parola. Buna sera, siòr... p. B. M.

LA FEDERAZIONE GENTI ALPINE

CONTRO LE MANOVRE ANTIREGIONALISTICHE

I rappresentanti dei Movimenti Autonomistici della Val d'Aosta, del Trentino, del Friuli, della Liguria Intemelia, del Bergamasco e della Valtellina, aderenti alla Federazione delle Genti Alpine, hanno approvato la seguente dichiarazione comune:

I Movimenti Autonomistici dell'Alta Italia, di fronte ai tentativi anche recenti di rinviare ulteriormente le elezioni regionali per le Regioni a statuto normale, e di svuotare l'Ente Regione del suo contenuto autonomistico;

RAVVISANO in tali tentativi un risorgere del centralismo burocratico più gretto, che può creare i presupposti per una ripresa del potere politico da parte di grandi monopoli economici nazionali;

DENUNCIANO all'opinione pubblica tale attentato alla Costituzione stessa, che verrebbe completamente esautorata dalla mancata applicazione di uno dei suoi Titoli fondamentali;

E DICHIARANO di riservarsi piena libertà d'iniziativa, sia congiuntamente sia nell'ambito delle rispettive Regioni, qualora la legge elettorale e le altre disposizioni che saranno emanate per la realizzazione dell'Ente Regione, racchiudessero limitazioni o norme incompatibili con lo spirito stesso dell'Istituto regionale.

La dichiarazione, diramata a mezzo radio e stampa, è stata fatta pervenire alle massime autorità del Senato, della Camera e del Governo.

Leggendo Croce

La prima impressione che si prova leggendo Croce (« Storia d'Italia dal 1871 al 1915 ») è quella di trovarsi dinanzi a un non abbastanza velato compiacimento che ha due aspetti contrastanti: infatti tutto il libro è pervaso da una compiaciuta apologia della formazione unitaria dell'Italia e da un non meno compiaciuto campanilismo che è facile riscontrare in molti punti. Basti però questo brano: « *il male* (l'analfabetismo) *si dimostrò assai più duro a risanare che prima non si credesse, per la stessa vivace intelligenza delle popolazioni italiane meridionali, che sanno far di meno dell'alfabeto* ».

Il contrasto tra campanilismo e unitarismo in Croce lascia perplessi: un unitario del calibro di Croce dovrebbe aver distrutto la sua personalità etnica per qualcosa di più alto e di più reale. Come è possibile che un grand'uomo come Croce sia caduto in un così deteriore provincialismo? O che egli è un vecchio cannone arrugginito, o che è un furbo di tre cotte, come si suol dire. Ma non è un vecchio cannone arrugginito! Si deve a lui e ad altri come lui se si è riusciti a ridurre il Mezzogiorno a Napoli e ad estendere Napoli all'Italia.

Ma come fu possibile tutto ciò ai napoletani?

Dice il Croce che *nei primi tempi, le accuse contro l'accentramento si confondevano con quelle al « piemontesismo »* e aggiunge che però in seguito all'afflusso di impiegati *di ogni parte d'Italia, erano caduti molti dei malumori contro l'accentramento*. Quel « di ogni parte d'Italia » per noi non può proprio passare, come non può passare quest'altro brano:

La proverbiale accusa del « dolce far niente » degli italiani *è falsa per ogni età della loro storia, e dovuta a vaghe impressioni e fantastiche interpretazioni.* E' qui evidente che per *italiani*, il Croce si riferisce ai meridionali, ma non fa alcuna discriminazione: bisognerebbe essere molto ingenui per credere che ciò sia casuale, anche perchè in altra parte del libro si trova analogo riferimento di carattere generale: *ma l'analfabetismo era enorme e ostinato, e dava vergogna al cospetto del mondo civile; le plebi, cittadine e rurali, pronte al coltello, e il loro sangue bagnava quotidianamente le zolle d'Italia, legate ed asservite ad associazioni di prepotenti, di « teppa », di « camorra » e di « maffia »; la « criminalità » tra le più alte d'Europa.*

Con questa sua « Storia d'Italia », il compiaciuto Croce, che giustifica le magagne dell'Italia di allora col dire che gli *incidenti dei cosidetti « scandali bancari »* e il resto son cose di cui solo i *moralisti a buon mercato* possono avere soverchia considerazione, ci procura l'amaro compiacimento di sentirci considerati fannulloni, pronti al coltello ecc. ecc. in quanto italiani!... Ma se deve essere così, preferiamo considerarci italici! Lo potremmo, se Croce non avesse qui, e ovunque nella penisola, i suoi volgarizzatori, per i quali « Italia è tutta Italia », come ci insegnarono pochi giorni prima del 18 aprile. Abbiamo imparato bene la lezione, signor Croce! E la sua « Storia d'Italia » è un ottimo libro.

a. c.

IMPORTANTE!

Alle Sezioni

1) Divulgate il nostro giornale « Patrie dal Friûl ». Abbonatevi ove non lo siate già; fate abbonare amici e conoscenti. Ogni copia della « Patrie » è un chicco di semente friulana che domani germoglierà. Passate agli amici la « Patrie » che avete letto. Fatela conoscere negli esercizi pubblici.

2) Raccogliete nomi di aderenti al M.P.F. La quota è di lire 500 annue: chi non può, offra di meno. Abbiamo bisogno di autonomisti sicuri.

3) Preparate l'ambiente adatto per i nostri comizi. Create sul posto il «Fogolâr furlan». La nostra non è un'azione politica: la politica la lasciamo ai partiti. Miriamo soltanto al bene del Friuli.

4) Scrivete spesso alla nostra Direzione Regionale (via P. Sarpi 23, Udine, tel. 30-82). Venite a trovarci. Chiedeteci materiale propagandistico. Propagandate la nostra idea.

IL FRIUL AI FURLANS

La parte italiana di questo giornale è redatta sotto la responsabilità del Movimento Popolare Friulano.

UDINE GORIZIA E CERVIGNANO

Nella sede municipale di Cervignano, collegata con l'adiacente piazza Indipendenza a mezzo altoparlanti, si è tenuta l'8 dicembre una riunione, nel corso della quale il prof. D'Aronco ha illustrato il programma del M.P.F. Successivamente il rag. E. Pascolo ha esposto il punto di vista del M.P.F. circa la riaggregazione del Mandamento di Cervignano alla Provincia di Gorizia. Ecco il testo integrale delle parole pronunciate in tale occasione.

Dopo quanto ha detto il prof. D'Aronco, guasterebbe se io v'intrattenessi ancora sullo stesso argomento. E vi parlerò molto brevemente perchè l'ora è tarda ed anche perchè quanto sto per dirvi non abbisogna di una lunga trattazione, seppure da mesi, anzi da anni, se ne sia scritto tanto sui giornali della Regione specialmente nelle edizioni di Gorizia. Il Movimento Popolare Friulano, pur tante volte chiamato in causa, ma peraltro senza alcuna ragione, non ha mai desiderato di uscire dal giusto riserbo che l'argomento richiede. Perciò si limitò sempre a qualche breve messa a punto, e soltanto quando si vedeva ingiustamente attaccato, ma più che altro per portare una nota di chiarezza nella confusione creata dalla poca conoscenza del problema o dalla malafede.

Intendo dire del problema di Cervignano. Nè io intendo qui abbandonare il nostro doveroso riserbo in una questione così delicata.

Sappiamo che i cervignanesi accusano Udine di essersi scarsamente interessati dei loro problemi locali. E può darsi che abbiano ragione. Ma ciò però riguarda l'infausto ventennio dello stato accentratore e monolitico fascista che era l'opposto dello Stato dei regionalisti. Allora tutto doveva dipendere dalle « provvidenze » paternalistiche del centro, e l'ottenere o no dipendeva quasi sempre da appoggi e inframmettenze ed insistenze cui il carattere friulano non sa e non vuole adattarsi.

Ma ora, con l'autonomia regionale, saremo noi, sarete voi stessi a deliberare sui vostri problemi. E non sarà più bisogno che per ogni modesta pratica quelli di Cervignano attendano lunghi anni il responso da Roma, o attendano che qualcuno all'infuori di essi e sopra di essi risolva i loro problemi particolari. Saranno essi stessi a deliberarli, poichè il Comune nella Regione avrà la massima autonomia: o tutt'al più il Governo regionale — non più inaccessibile olimpo, ma casa di tutti i friulani — il quale avrà a cuore i problemi di Cervignano come quelli del più lontano e del più modesto paese di montagna.

Il M.P.F., voi ben lo sapete, si è sempre trovato di fronte all'ostilità dichiarata dei forestieri nostri ospiti, e non solo a Gorizia o a Pordenone, ma anche a Udine, capitale della friulanità.

Ma gli avversari goriziani — voglio dire residenti a Gorizia, ma ciò non vuol dire sempre friulani di Gorizia — gli avversari goriziani, dico, tra le innumerevoli accuse che ci fanno, hanno da molto tempo sfoderato quella di una nostra pretesa opposizione alla riunione di Cervignano con la Provincia di Gorizia.

Il bello è che noi, proprio e soltanto in grazia di queste accuse, abbiamo appreso la esistenza di questo problema. E non appena ne abbiamo avuto notizia, abbiamo cercato di studiarlo, e di sapere sopratutto che cosa ne pensassero i cervignanesi.

Abbiamo così notato che alla campagna di stampa, agli articoli sonda di Gorizia, nessuna eco veniva da Cervignano. Non voglio trarre da ciò conclusione alcuna nè voglio riferire le opinioni che dai cervignanesi ci sono state espresse via via, poichè, come ho già detto, non voglio per nulla prevenire l'uditorio e perchè anche tali opinioni, inevitabilmente limitate nel numero, potrebbero non rispecchiare le aspirazioni della maggioranza.

Ricorderò invece quanto il M. P. F. ebbe ripetutamente a dichiarare: che, cioè, ai cervignanesi e a nessun altro spetta di decidere se restare con Udine od aggregarsi alla Provincia di Gorizia.

Si è detto da Gorizia: perchè Udine non ci restituisce Cervignano? Perchè il M.P.F. non ha fatto nulla in questo senso?

Noi osserviamo che, tornati in regime democratico, certi provvedimenti di aggregazione e di distacco non sono e non possono più essere disposti mediante provvedimenti di imperio, ma devono essere la conseguenza di un voto liberamente e regolarmente espresso dalle popolazioni interessate. E, ciò affermando, non facciamo che richiamarci ad una precisa norma della Costituzione della Repubblica, cioè della legge fondamentale dello Stato, che è da tempo entrata in vigore e che deve essere osservata.

Tale norma è contenuta nell'art. 133 che suona testualmente: « Il mutamento delle circoscrizioni provinciali... nell'ambito di una Regione sono stabiliti con leggi della Repubblica, su iniziativa dei Comuni, sentita la stessa Regione ».

Vi pare dunque, cittadini friulani di Cervignano, che noi del M. P. F. o le autorità provinciali di Udine farebbero a voi cosa gradita se — contro questa disposizione e magari a vostra insaputa e forse, in ipotesi, anche contro il vostro desiderio, si facessero iniziatori di un'azione diretta a togliere a voi stessi il sacrosanto diritto di iniziativa in un affare che è vostro e soltanto vostro?

Vediamo un po': la Costituzione riserva a voi l'iniziativa. Non vi è ancora una norma regolamentare di attuazione, perchè quasi tutte le nuove leggi della Repubblica, in armonia con la Costituzione, devono ancora essere approvate dal Parlamento Nazionale.

Forse sarà chiamato il vostro Consiglio Comunale a pronunciarsi. O forse tutti i cittadini elettori diranno con referendum se intendono o meno di aggregarsi alla Provincia di Gorizia. E dopo, se mai, secondo la procedura prevista, sarà sentita la Regione. E allora soltanto Udinesi e Goriziani, cioè tutto il Friuli rappresentato dal Consiglio Regionale, saranno sentiti e diranno il loro parere definitivo in proposito, dopo di che l'aggregazione potrebbe avvenire con legge della Repubblica.

Signori, questa è la legge, questa è la procedura, e a nulla servono le allarmate grida di certi maniaci di persecuzione se non ad intorbidare le acque ed a creare

(Continua in 4. pag.)

Si prega di dare comunicazione dell'avvenuta adesione di Comuni al M.P.F., anche nel caso che deliberazioni di eventuali offerte alla « Patrie dal Friûl » fossero state respinte dalla Giunta Provinciale Amministrativa.

Quan' che un popul al è in sclavitût, se al mantèn la so lenghe al à la clâf che lu liberarà des ciadenis.

F. MISTRAL
il plui grant poete
de Provenze

Documentazioni

* *« Non esiste un'Italia agricola ma tante Italie agricole quante sono per lo meno le regioni e in esse le sottoregioni » (C. Grinovero,* Messaggero, *2-XII).*

* *I disoccupati in Friuli sono 45 mila: ciò nonostante al Friuli non sono stati assegnati cantieri di rimboschimento, nè le somme già impegnate per il miglioramento dei pascoli montani, nè la quota spettante per i lavori pubblici (1200 milioni sono rimasti a Venezia!..). Così in un'interpellanza presentata al Governo dal sen. Gortani e da altri colleghi.*

* *« La Carnia ha diritto ai fondi ERP. Dopo aver tanto dato all'Italia, i carnici chiedono che il governo venga incontro alle loro richieste »* (Lunedì, *29-XI). Il bello è che il Lunedì è antiregionalista...*

* *« Mentre tutte le altre provincie si dànno da fare per ottenere l'assegnazione dei miliardi ERP, destinati alla costruzione di case popolari, a Udine si dorme della grossa »* (Gazzettino, *30-XI). Certo! i friulani sono buoni...*

* *E l'assegnazione delle case dell'INCIS a Udine? Speriamo che siano date non a famiglie venute qui l'altro giorno, ma a famiglie friulane. Staremo a vedere come sarà fatta l'assegnazione: ne riparleremo.*

* *E i fondi ERP per il turismo? « Al Friuli toccheranno sì e no le briciole del grasso banchetto »* (Mattino, *11-XII). « Il Friuli sarà ancora una volta dimenticato. E la disoccupazione continua a dilagare! » (id., 15-XII).*

* *A proposito di banchetti: « Il gr. uff. De Pirro, tornato alla direzione generale per il teatro e lo spettacolo, ha un vero ministero ai suoi cenni. Pare che siano circa 700 persone fra capiservizio, capiufficio, impiegati e applicati, ispettori, contabili, fattorini, ecc. »* (Controcorrente, *nov.).*

* *Al Friuli neanche le briciole, però... le miniere di Carbonia « sono sovvenzionate dallo Stato a colpi di centinaia di milioni ogni anno ». L'ERP ha stanziato « cinque milioni di dollari per Carbonia ».* (Corr. Sera, *12-XII).*

* *A noi neanche le briciole, però... la Camera ha approvato una legge per l'esecuzione di opere pubbliche nel Mezzogiorno per 20 miliardi (9-XII).*

* *A noi neanche le briciole, però... l'Associazione per gli interessi del Mezzogiorno, di cui è Alto Patrono l'on. Einaudi, ha fissato preventivi per 61 milioni (asili, istituti, scuole). State certi che i 61 milioni verranno fuori.*

* *« Ricordiamo di essere tutti figli di una stessa madre » (D. Adamo, deputato al parlamento siciliano,* U.Q., *8-XII). Questo per giustificare la sua richiesta a Roma di nuovi fondi (il bello è che la Sicilia si trattiene tutte le entrate!).*

* *« Il duce ha preso una violenta arrabbiatura, e a ragione, contro alcuni agricoltori baresi che, ospiti nella casa del partito a Monaco, si sono condotti male ed hanno persino defecato per le scale » (Diario Ciano, 20-IV-38).*

* *Continua: il duce « se l'è presa coi figli degli schiavi ed ha aggiunto che se avessero un segno somatico distintivo li sterminerebbe tutti; sicuro di rendere un gran servizio all'Italia e all'umanità »...*

* *Ancora dal Diario (14-XI-41): « Anche da parte germanica si fa una netta distinzione tra gli operai*

(Continua in 4. pag.)

« Gli argentini hanno tale stima di noi, che per loro friulano equivale a svizzero, a francese, o inglese; infatti essi ritengono che il Friuli sia una nazione a sè » (Mons. Ridolfi, *Gazzettino*, 1-XII).

L'UNIVERSITA' LADINA

Riceviamo da Bucarest:

Cara « Patrie »,

leggo del progetto dell'Università ladina. Mi sembra idea molto buona e da caldeggiare: non mi nascondo le difficoltà, ma sarebbero tutte superabili con buona volontà e fede in sè stessi.

Purtroppo i friulani sono tanto bravi esecutori quanto mediocri organizzatori: almeno in casa loro e nelle cose loro; non per mancanza di capacità, ma per l'esasperazione della loro autocritica. Troppa onestà, troppa moderazione in ogni loro atto e, sopratutto, lunga abitudine a venire umiliati ed offesi.

Ma, per venire alla cosa, trovo ben giusto che si parli di Università ladina, piuttosto che friulana in senso ristretto. Il Friuli è uno dei nuclei ladini ancor oggi superstiti e vegeti di quella fascia che un tempo si estendeva dal Gottardo al Carnaro. Coira e Udine sono oggi i due maggiori centri: più fortunato e più conscio di sè il primo.

Penserei a un programma quadriennale sullo schema di quello comune universitario dello stato italiano. Come materie speciali di questa nuova istituzione non dovrebbero mancare: linguistica neolatina, linguistica ladina in generale, linguistica friulana, letterature neolatine (italiano, francese, spagnolo, portoghese, romeno), letteratura ladina, letteratura friulana, storia del Friuli (da dividersi in tre periodi — fino al 1420, fino al 1866 e fino a oggi), etnografia friulana (possibilmente con varie branche, per la musica, il folclore, la demologia, ecc.), storia dell'arte friulana, geografia della zona ladina, ecc. Nelle facoltà troverebbero poi posto alcune delle normali altre discipline generali limitate però nel piano di studi al primo biennio (storia antica, storia moderna, storia contemporanea; latino e, possibilmente, latino medioevale; paleografia). Lingue moderne obbligatorie: il tedesco, lo sloveno e almeno un'altra lingua romanza oltre l'italiano.

Non scendo in particolari. L'importante è che con la metodica costanza che è propria di ogni buon friulano, « langsam aber sicher », lentamente ma sicuramente, le cose si facciano. E sarà un'istituzione che ci farà conoscere e ci potrà non poco difendere contro tante forze che da vari decenni urgono per disgregarci e livellarci.

Con caro ricordo

ALESSANDRO VIGEVANI

Parole di Bakunin
(dedicate ai comunisti)

Ai comunisti che non sono regionalisti consigliamo la lettura di questa pagina di Bakunin (« Libertà e rivoluzione », pag. 226). Bakunin non era... democristiano, nè piccolo borghese.

Marx disconosce un elemento molto importante nello sviluppo storico dell'umanità: cioè il temperamento e il carattere particolare di ciascuna razza e di ciascun popolo; temperamento e carattere che sono, naturalmente, essi stessi il prodotto di una quantità di cause etnografiche, climatologiche, economiche e storiche, ma che, una volta date, esercitano, al di fuori e indipendentemente dalle condizioni economiche di ogni paese, una influenza considerevole sui suoi destini e sullo stesso sviluppo delle forze economiche.

Fra tutti questi elementi e caratteri, per così dire naturali, ve n'è uno la cui azione è particolarmente decisiva nella storia particolare di ciascun popolo: ed è la intensità dell'istinto di libertà, di rivolta alla soggezione, di cui è dotato, o che ha conservato.

Questo istinto è un « fatto » assolutamente primordiale, animale; lo si ritrova in differenti gradi, in ciascun essere vivente, e l'energia, la potenza vitale di ciascuno si misura dalla intensità di quell'istinto. Istinto della propria individualità, che, nell'uomo, a fianco dei bisogni economici che lo spingono, diviene l'agente più potente di tutte le emancipazioni umane...

MICHELE BAKUNIN
(*Libertà e rivoluzione*, pag. 226).

Laurea

Si è laureato a Padova don Giuseppe Scarbolo, capellano di Collina, discutendo con il prof. Tagliavini una tesi sull'interessantissima varietà di friulano che si parla a Collina. L'importante lavoro, che ha meritato a don Scarbolo il massimo dei voti e la lode, porta numerosi nuovi contributi alla conoscenza del friulano, ed è da sperare venga stampato da qualche società scientifica. Ci auguriamo che l'esempio di don Scarbolo sia seguito da altri sacerdoti, i quali imprendano a studiare il linguaggio parlato nel proprio paese.

In morte
di A. Allatere

Abbiamo il dolore di annunciare agli amici la morte dell'avv. Antonio Allatere, autorevole esponente del movimento regionalistico friulano e membro della Consulta di Studi Regionalistici. Repubblicano e federalista, l'avv. Allatere non poteva non essere un tenace sostenitore delle autonomie. Egli fu tra i primissimi a sostenere la bontà della riforma statale: ricordiamo tra l'altro il suo discorso « Per la Regione Friulana », tenuto a Udine nel novembre 1945.

Per onorare la memoria dell'avvocato A. Allatere è stata aperta da alcuni amici del M.P.F. una sottoscrizione. Ecco i primi offerenti:

Avv. P. Marcotti, dott. F. Marchi, dott. G. D'Aronco, ditta Crivellini, G. Comino e fam., G. Besostri, dott. L. Ciceri, 1000 l'uno; L. Genero, R. D'Agostini, fr.i Gattolin, L. Trevisan tratt. al Lepre, R. Mattioni, N.N., d.r Manganotti, C. Jesse, O. Del Fabro, C. Ermacora, 500 l'uno; arch. P. Valle, geom. G. Candotti, 300 l'uno; G. Barbetti, avv. A. Massa, A. Canelotto, dir. O. Valerio, 200 l'uno; G. Canciani, N. N., geom. E. Mestroni, E. Conti, 100 l'uno.

Iscrizioni e offerte al M.P.F.: A. D'Agostini, Udine, 1000; sig. Carli, Udine, 200; N. N., Udine, 100; N.N., Pordenone (3 amici), 300.

La gite che si veve di fâ a Samaden chest'is fiestis 'e je stade rimandade a la biele stagion. La « Fundaziun Planta » di Samaden, l'associazion turistiche dal lûc e il Touring Club Italian nus àn conseât cussì.

Udine Gorizia e Cervignano

(Continuaz. dalla 3. pag.)

malintesi e dissidi tra le due Provincie del nostro Friuli.

Mi si potrebbe qui osservare che una volta portata la questione davanti all'Assemblea Regionale, difficilmente verrebbe approvata, se veramente esista un'opposizione del Friuli Udinese all'aggregazione di Cervignano a Gorizia, giacchè nel Parlamento Friulano i Goriziani saranno in minoranza.

Vero. Ma è poi vera l'opposizione Udinese? Lo nego. Certo, dopo quasi trent'anni di così stretti rapporti intessutisi tra Cervignano e il Friuli occidentale il vostro distacco potrebbe essere, e sarebbe certamente, motivo di rammarico per tutti noi.

Ma il Friuli occidentale alla fin fine su che Cervignano, come Gorizia, rimarrebbero pur sempre parte viva e cara della intera Regione Friulana. E non sarebbe certo la grande Provincia di Udine a risentire un danno effettivo, voglio dire materiale, per il distacco di un Mandamento pur così importante e ormai così intimamente legato alla sua economia. Ciò che conta è invece la volontà di Cervignano che, siatene pur certi, sarà in ogni caso rispettata.

Il M.P.F. assertore dell'autonomia del Friuli nell'ambito nazionale, è fautore della più ampia autonomia anche per i Comuni nell'ambito della Regione. Esso è pertanto garanzia e presidio di ogni libertà.

E voi soli di Cervignano sarete gli arbitri del vostro stesso avvenire, friulani, fratelli cari, in seno alla forte e inconfondibile gente del Friuli!

E. PASCOLO

All'o.d.g. la Sezione di Bagnarola: il segretario D. Zamparo ha trasmesso alla nostra Direzione regionale l'elenco aggiornato dei soci di quella località: iscritti

102

Bene, Bagnarola!

Documentazioni

(Continuaz. dalla 3. pag.)

settentrionali e i meridionali e si afferma che i primi rendono tra l'80 e il 90 % di quanto rende un operaio tedesco, i secondi non più del 40 % ».

* *L'Ordine dei Figli d'Italia (N. Jersey), che ospiterà in un collegio 10 orfani, ha espresso il desiderio « che essi vengano scelti fra le famiglie appartenenti all'Italia sett. e centr. ».* (Voce lib., 26-XI).

* *« La popolazione di Milano è aumentata dalla liberazione in poi di almeno 40 mila persone immigrate », « venute da lontano, chiamate dai parenti, che sono giunte in avanscoperta! » « Si deve trovare il modo di frenare questa immigrazione indiscriminata »* (Corr. Sera, 26-XI).

* *Siamo gli unici a denunciare la stessa cosa per il Friuli. I quotidiani hanno altro da pubblicare. Per esempio la notizia della « tratta delle bianche », effettuata in Friuli ad opera di un terzetto forestiero (15-16-XII).*

* *Per finire. Alla rappresentazione della « Buona madre », in dialetto veneziano, al Puccini di Udine, con T. Dal Monte e C. Baseggio (2-XI), sul finire del primo atto si sente una voce dal loggione: « O parlate taliane o facite 'a traduzzione!... »*

AURELIO CANTONI
direttore responsabile

Tip. Ed. « A. Manuzio » - Udine